

| | |
|---------------------|---|
| Zeitschrift: | Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa |
| Herausgeber: | Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten |
| Band: | 78 (1971) |
| Heft: | 5 |
| Artikel: | Der Textilmaschinen-Markt |
| Autor: | Heimgartner, P. |
| DOI: | https://doi.org/10.5169/seals-679121 |

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der Textilmaschinen-Markt

In der üblichen Weise veröffentlichen wir nachstehend die Ein- und Ausfuhrzahlen der Textilmaschinen des vergangenen Jahres. Die Zahlen sind der Jahresstatistik des Aussenhandels der Schweiz, herausgegeben von der Eidgenössischen Oberzolldirektion in Bern, entnommen.

Die schweizerische Textilmaschinenindustrie, die bekanntlich aus unserer Textilindustrie entstanden ist, ist zu 90 bis 95 Prozent exportorientiert — der Exportwert je Einwohner beträgt rund 200 Franken. Unsere Textilmaschinenbauer stehen damit an erster Stelle der Textilmaschinenexporteure der Welt.

Die Zahlen der Statistik zeigen aber auch, dass die schweizerischen Textilmaschinen mehrheitlich von jenen Ländern übernommen werden, die selber eine hochentwickelte Textilmaschinenindustrie besitzen. Dies beweist, dass unsere Textilmaschinen einen Qualitätsbegriff darstellen.

Der Textilmaschinenexport erhöhte sich im Jahre 1970 von 1 301 921 979 Franken auf 1 380 787 353 Franken. Die

wertmässige Exportvermehrung beträgt somit rund 79 Mio Franken, diejenige vom Jahre 1969 rund 214 Mio Franken. Unsere nachstehenden Ausführungen sind in 16 Positionen zusammengefasst. Mitgezählt sind auch die Position 8441.10 (Nähmaschinen) und 8441.20 (Nähmaschinennadeln), handelt es sich hier doch um eine Exportsumme von über 100 Mio Franken. Dagegen sind folgende Positionen nicht aufgeführt: 8439.01 = Maschinen und Apparate zum Herstellen oder Ausrüsten von Filz, auch geformtem Filz, einschliesslich Hutmaschinen und Hutformen mit einer Ausfuhrmenge von 1094 kg im Wert von 35 916 Franken und einer Einfuhrmenge von 133 340 kg im Wert von 1 815 603 Franken; 8440.10, 8440.12 und 8440.14 = im Haushalt, in Betrieben mit kollektiven Haushalten oder in Wäschereien verwendeten Waschmaschinen, Waschautomaten mit Heiz- und Spülvorrichtungen, auch kombiniert mit Bügelmaschinen oder Bügelpressen, Wäschetrockner usw. mit einer Ausfuhrmenge von 694 919 kg im Wert von 9 277 732 Franken und einer Einfuhrmenge von 6 491 631 kg im Wert von 43 260 637 Franken.

Ein- und Ausfuhr von Textilmaschinen im Jahre 1970

| Position | Import | | Export | |
|--|-------------|-------------------|--------------------|-------------------|
| | kg | Fr. | kg | Fr. |
| 8436.10 Maschine für die Vorbereitung von Spinnstoffen | 395 824 | 4 976 400 | 5 857 732 | 63 773 712 |
| 8436.20 Spinnerei- und Zwirnereimaschinen | 652 504 | 11 561 335 | 12 052 031 | 164 787 508 |
| 8436.30 Spulmaschinen | 479 151 | 10 271 140 | 4 746 791 | 82 002 854 |
| 8437.10 Webstühle | 500 354 | 6 813 208 | 33 792 097 | 407 479 811 |
| 8437.20 Wirk- und Strickmaschinen | 482 854 | 17 032 947 | 3 133 467 | 85 983 002 |
| 8437.30 Stickmaschinen | 97 737 | 736 197 | 1 061 094 | 14 553 663 |
| 8437.40 Flecht- und Posamentiermaschinen | 29 448 | 320 836 | 68 893 | 1 523 650 |
| 8437.50 Schär- und Schlichtemaschinen; Ketten- Einzieh- und Anknüpfmaschinen usw. | 112 810 | 1 755 658 | 793 529 | 23 394 085 |
| 8438.10 Schaft- und Jacquardmaschinen | 350 571 | 4 173 522 | 804 735 | 11 205 733 |
| 8438.20 Kratzengarnituren | 20 559 | 581 624 | 256 195 | 6 110 053 |
| 8438.30 Nadeln für Stick-, Strick-, Wirkmaschinen usw. | 71 067 | 7 714 830 | 61 354 | 15 734 814 |
| 8438.40 Webschützen, Ringläufer | 35 334 | 1 161 904 | 191 525 | 8 836 931 |
| 8438.50 Schützenwechsel- und Spulwechselapparate; Kett- und Schussfadenwächter; Drehervorrichtungen usw. | 6 898 311 | 71 416 709 | 10 642 688 | 305 888 248 |
| 8440.30 Apparate und Maschinen zum Bleichen und Färben; Appretur- und Ausrüstmaschinen | 1 875 405 | 28 233 326 | 3 698 265 | 87 999 551 |
| 8441.10 Nähmaschinen | 718 266 | 21 754 971 | 3 103 809 | 101 438 236 |
| 8441.20 Nähmaschinennadeln | 11 773 | 1 902 558 | 719 | 75 502 |
| | 1970 | 12 731 968 | 190 407 165 | 80 264 924 |
| | 1969 | 11 312 235 | 163 097 850 | 81 312 295 |
| | 1968 | 8 823 116 | 129 492 438 | 69 658 457 |
| | 1967 | 9 140 934 | 119 898 516 | 63 868 228 |
| | 1966 | 10 679 133 | 120 315 632 | 63 584 767 |
| | 1965 | 11 168 196 | 116 483 396 | 62 950 117 |
| | | | | 826 047 045 |

Mit einigen Ausnahmen sind nachfolgend auf 1000 Franken auf- oder abgerundet, nach Positionen jene Länder, in Form von Ranglisten aufgeführt, die aus der Schweiz für mehr als eine Mio Franken Textilmaschinen bezogen haben. Die Einfuhrwerte aus diesen Staaten stehen jeweils gegenüber:

Position 8436.10 Maschinen für die Vorbereitung von Spinnstoffen

| | Import Fr. | Export Fr. |
|----------------------------|---------------|---------------|
| Italien | 681 000 | 6 463 000 |
| Tschechoslowakei | | 5 352 000 |
| Bundesrepublik Deutschland | 1 900 000 | 5 068 000 |
| Türkei | | 3 671 000 |
| Griechenland | | 3 510 000 |
| USA | 164 000 | 3 352 000 |
| Pakistan | | 3 171 000 |
| Taiwan | | 3 145 000 |
| Frankreich | 1 535 000 | 3 142 000 |
| Brasilien | 16 000 | 2 548 000 |
| Thailand | | 2 547 000 |
| Finnland | | 2 402 000 |
| Indien | | 2 155 000 |
| Grossbritannien | 550 000 | 1 762 000 |
| Algerien | | 1 743 000 |
| Portugal | | 1 456 000 |
| Republik Südafrika | | 1 368 000 |
| Hongkong | | 1 297 000 |
| Belgien-Luxemburg | 5 000 | 1 291 000 |
| Argentinien | | 1 146 000 |
| Süd-Korea | | 1 016 000 |

In der Position 8436.10 sind eingereiht: Maschinen zum Herstellen von Stapelfasern durch Zerschneiden der aus endlosen Fasern bestehenden sog. Spinnkabel; Spinnkabelreiss- und -streckmaschinen; Maschinen zum Aufbereiten der Seide vor dem Verzwirnen; Maschinen zum Aufbereiten von natürlichen Spinnstoffen und kurzen, synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen (Kurzfasern) für den Spinnprozess sowie ähnliche Maschinen zum Aufbereiten von Polstermaterial, Watte oder Filz, z. B. Baumwoll-Egreniermaschinen; Brech-, Schwing- und Hechelmassen für Flachs, Hanf usw.; Reiss- und Klopfwölfe zum Zerreissen und Zerfasern von Lumpen usw.; Baumwollballenbrecher, Batteure (Schlagmaschinen) und Baumwollöffner zur Auflockerung und Vorreinigung des Fasergutes; Oeffner für Wolle (Zupfmaschinen); Wollentschweissmaschinen und Wollwaschmaschinen (Leviathans); Maschinen zum Färben der Wolle in der Flocke; Maschinen zum Schmälzen der Wolle, Wollkarbonisiermaschinen; Krempel aller Art; Strecken für Baumwolle, Wolle, Flachs, Jute usw. zum Verwandeln der Krempelbänder in dünne, gleichmässige Bänder; ferner Kämmaschinen.

Diese Position zeigt für die Zeitspanne von 1969 bis 1970 durchwegs erhöhte Zahlen. Die Ausfuhrmenge stieg von 5 823 424 kg auf 5 857 732 kg und der Wert von 58 192 690 Franken auf 63 773 712 Franken. An erster Stelle war 1969 Hongkong mit 8 724 000 Franken aufgeführt, gefolgt von der Bundesrepublik Deutschland mit 8 364 000 Franken und Brasilien mit 4 546 000 Franken.

Auf der Einfuhrseite steigerte sich das Gewicht von 272 679 kg auf 395 824 kg und der Wert von 2 486 591 Franken auf 4 976 400 Franken. Erster Lieferant nach der Schweiz war auch 1969 die Bundesrepublik Deutschland mit Maschinen im Wert von 1 192 000 Franken.

Position 8436.20 Spinnerei- und Zwirnereimaschinen

| | Import Fr. | Export Fr. |
|----------------------------|---------------|---------------|
| Grossbritannien | 1 314 000 | 28 318 000 |
| Bundesrepublik Deutschland | 4 859 000 | 21 397 000 |
| USA | 796 000 | 14 882 000 |
| Frankreich | | 1 154 000 |
| Süd-Korea | | 9 561 000 |
| Italien | | 1 715 000 |
| Taiwan | | 8 000 000 |
| Israel | | 7 760 000 |
| Republik Südafrika | | 6 988 000 |
| Belgien/Luxemburg | 232 000 | 5 970 000 |
| Brasilien | | 4 923 000 |
| Tschechoslowakei | | 3 345 000 |
| Griechenland | | 3 284 000 |
| Puerto Rico | | 3 106 000 |
| Jugoslawien | 800 000 | 2 740 000 |
| Portugal | | 2 692 000 |
| Kolumbien | | 2 431 000 |
| Ungarn | | 2 374 000 |
| Mexiko | | 1 807 000 |
| DDR | | 1 776 000 |
| Oesterreich | | 1 712 000 |
| Finnland | 1 478 000 | 1 706 000 |
| Argentinien | | 1 580 000 |
| Indonesien | | 1 554 000 |
| Iran | | 1 453 000 |
| Spanien | | 1 357 000 |
| Türkei | | 1 279 000 |
| | | 1 242 000 |

Nach dem schweizerischen Gebrauchszolltarif 1959 ist die Position 8436.20 wie folgt erläutert: Düsenspinnmaschinen zum Herstellen kontinuierlicher Einzelfasern oder mehrere nebeneinanderliegender Fasern aus synthetischer oder künstlicher Spinnstofflösung; Spinnmaschinen aller Art zum Drehen von Lunten und Vorgarnen (Flyer), zum Drehen von Vorgarnen zu Garnen (Selk faktoren, Ring- und Flügel spinmaschinen usw.); Maschinen zum Verspinnen von Kurzfasern, die das Zerschneiden der

Spinnkabel, das Strecken zu Vorgarn und das Verspinnen in einem Arbeitsgang besorgen; Zwirn- und Doubliermaschinen, die dem Garn eine zusätzliche Drehung verleihen oder zwei oder mehr Garne einmal oder wiederholt zusammendrehen (Flügel-, Ring- und Etagenzwirnmaschinen, Effektzwirnmaschinen aller Art); Seidenzwirnmaschinen zum Moulinieren von Rohseide oder zum Verzwirnen mehrerer einfacher Zwirne; Zwirnmaschinen für endlose, künstliche oder synthetische Spinnstoffe usw.; auch Maschinen zum Zusammenknüpfen von Rosshaar.

Die Position 8436.20 gehört mit den Positionen 8437.10 und 8438.50 zu den «grossen Drei». Während aber die beiden letzten Positionen wertmässig sich innert Jahresfrist erhöhten, liegen bei den Spinnerei- und Zwirnemaschinen negative Zahlen vor, die vermutlich im Lieferfristenproblem wie auch an der Nichterfassung der Lieferungen an die schweizerische Kundenschaft zu suchen sind, denn die Schweizerische Bankgesellschaft äussert sich in ihrer Broschüre «Schweizerisches Wirtschaftsjahr 1970» im Abschnitt Spinnereimaschinen u. a. wie folgt:

«Die Spinnereimaschinenindustrie stand im Zeichen eines ausserordentlich lebhaften Geschäftsganges. Der Umsatz und der Ertrag haben die Vorjahresziffern erneut übertroffen. Die Nachfrage war aus allen Erdteilen andauernd gross und erstreckte sich sowohl auf die konventionellen Maschinen für Baumwolle und Wolle als auch auf die weiterentwickelten Chemiefasermaschinen. Infolge der beschränkten Möglichkeit der Kapazitätsausweitung mussten die Lieferfristen nochmals verlängert werden.»

Die Statistik zeigt, dass auf der Exportseite sich das Gewicht von 13 767 432 kg auf 12 052 031 kg und der Wert von 185 587 399 Franken auf 164 787 508 Franken verringerte. Auch im Jahre 1969 war Grossbritannien der Hauptabnehmer schweizerischer Spinnereimaschinen, und zwar mit 23 672 000 Franken, ebenfalls gefolgt von Westdeutschland mit 19 946 000 Franken und den USA mit 15 835 000 Franken. Im vierten Rang befand sich Taiwan mit 12 487 000 Franken.

Auf der Importseite stellt sich die Reduzierung wie folgt dar: Gewichtsreduzierung von 1 007 619 kg auf 652 504 kg, Wertreduzierung von 17 321 526 Franken auf 11 561 335 Franken. Hauptlieferant nach der Schweiz war 1969 unser westlicher Nachbar, Frankreich, mit Maschinen im Wert von 6 235 000 Franken, gefolgt von Grossbritannien mit 4 353 000 Franken und der Bundesrepublik Deutschland mit 3 804 000 Franken.

Position 8436.30 Spulmaschinen

| | Import Fr. | Export Fr. |
|-----------------|---------------|---------------|
| USA | 587 000 | 12 464 000 |
| Grossbritannien | 546 000 | 11 115 000 |
| Mexiko | | 4 961 000 |
| Frankreich | 69 000 | 3 786 000 |

| | Import Fr. | Export Fr. |
|----------------------------|---------------|---------------|
| Bundesrepublik Deutschland | 7 256 000 | 2 794 000 |
| Thailand | | 2 724 000 |
| Spanien | | 2 427 000 |
| Jugoslawien | | 2 251 000 |
| Finnland | | 2 158 000 |
| Syrien | | 2 140 000 |
| Griechenland | | 2 067 000 |
| Kolumbien | | 2 047 000 |
| Italien | 1 162 000 | 2 013 000 |
| Brasilien | | 1 998 000 |
| Argentinien | | 1 770 000 |
| Commonwealth Australien | | 1 466 000 |
| Republik Südafrika | | 1 450 000 |
| Japan | 2 000 | 1 411 000 |
| Pakistan | | 1 383 000 |
| Taiwan | | 1 382 000 |
| Süd-Korea | | 1 330 000 |
| Venezuela | | 1 225 000 |
| Israel | | 1 000 000 |

Unter der Position 8436.30 sind alle jene Maschinen eingereiht, die in Spinnereien, Zwirnereien, Webereien, Färbereien, Bleichereien, Wirkereien und Strickereien zum Aufwinden, Umspulen oder Wickeln von Garnen, Zwirnen usw. verwendet werden.

Vor Jahresfrist konnte bei dieser Position eine Erhöhung des Ausfuhrwertes von 13 Mio Franken aufgeführt werden. Im Berichtsjahr sind nun durchwegs Verminderungen eingetreten. Solche negativen Bilder sind von Zeit zu Zeit, auch bei anderen Positionen, anzutreffen, denn wie bereits erwähnt, sind ja die Bezüge der schweizerischen Textilindustrie in diesen Darstellungen nicht berücksichtigt. Auch sind jeweils unmittelbar vor den grossen Textilmaschinenausstellungen, diesmal der ITMA in Paris, gewisse Zurückhaltungen der Käuferschaft zu konstatieren, ein Problem, das auch in der Position «Webstühle» erwähnt wird.

Die Ausfuhrseite zeigt folgendes Bilde: Menge 1969 = 5 355 534 kg, 1970 = 4 746 791 kg. Wert 1969 = 87 292 880 Franken, 1970 = 82 002 854 Franken. Auch 1969 figurierten die USA an erster Stelle, damals mit der Summe von 22 598 000 Franken und ebenfalls gefolgt von Grossbritannien mit 8 567 000 Franken. An dritter Stelle befand sich Frankreich mit 6 659 000 Franken gefolgt von Mexiko mit 4 933 000 Franken.

Die Einfuhrseite veränderte sich im positiven Sinne wie folgt: Menge 1969 = 316 951 kg, 1970 = 479 151 kg. Wert 1969 = 5 605 306 Franken, 1970 = 10 271 140 Franken. Als Hauptlieferant wies sich im Jahre 1969 ebenfalls die Bundesrepublik Deutschland aus, damals mit 3 736 000 Franken, gefolgt von Italien mit 645 000 Franken und den USA mit 598 000 Franken.

Position 8437.10 Webstühle

| | Import Fr. | Export Fr. |
|----------------------------|---------------|---------------|
| Bundesrepublik Deutschland | 1 459 000 | 53 270 000 |
| USA | 23 000 | 47 924 000 |
| Japan | 565 000 | 43 072 000 |
| Italien | 620 000 | 31 778 000 |
| Grossbritannien | 1 307 000 | 23 869 000 |
| Tschechoslowakei | | 21 004 000 |
| Frankreich | 2 232 000 | 20 337 000 |
| Mexiko | | 13 898 000 |
| Brasilien | | 10 367 000 |
| Portugal | | 10 351 000 |
| Niederlande | 71 000 | 9 693 000 |
| Argentinien | | 8 936 000 |
| Taiwan | | 8 935 000 |
| Spanien | | 8 625 000 |
| Republik Südafrika | | 8 423 000 |
| Commonwealth Australien | | 8 199 000 |
| Oesterreich | | 7 036 000 |
| Süd-Korea | | 6 014 000 |
| Hongkong | | 4 823 000 |
| Iran | | 4 790 000 |
| Belgien/Luxemburg | 27 000 | 4 465 000 |
| Polen | | 4 340 000 |
| Jugoslawien | | 4 327 000 |
| Türkei | | 3 863 000 |
| Israel | | 3 067 000 |
| Kanada | | 2 582 000 |
| El Salvador | | 2 490 000 |
| Chile | | 2 296 000 |
| Dänemark | 1 000 | 2 171 000 |
| Nigeria | | 2 171 000 |
| Venezuela | | 1 984 000 |
| Pakistan | | 1 925 000 |
| Indien | | 1 586 000 |
| Norwegen | | 1 555 000 |
| Rumänien | | 1 452 000 |
| Finnland | | 1 362 000 |
| Kenya | | 1 350 000 |
| DDR | | 1 323 000 |
| Algerien | | 1 237 000 |
| Kolumbien | | 1 202 000 |
| Griechenland | | 1 114 000 |
| Peru | | 1 019 000 |
| Schweden | 507 000 | 1 015 000 |

Unter die Position 8437.10 werden alle Webmaschinen, Automatenwebstühle mit Webschützen- oder Schussspulenwechsel, Jacquardwebstühle, Bandwebstühle, Plüscht

und Teppichwebstühle, Tüllmaschinen und alle Arten von Handwebstühlen zusammengefasst.

Zu dieser bedeutenden Ausfuhrkategorie äussert sich die SBG in der erwähnten Broschüre u. a. in folgendem Sinne:

«In der Webereimaschinenindustrie waren die Produktionskapazitäten voll ausgenützt. Da der Auftragseingang die Produktionsmöglichkeiten anfänglich überstieg, mussten die Lieferfristen vor allem in der ersten Jahreshälfte mehr und mehr verlängert werden. Die Kosteninflation konnte durch Preisangepassungen nicht ganz aufgefangen werden, obwohl diese geringerem Widerstand begegneten als im Vorjahr. Während zu Jahresbeginn vorwiegend die Materialpreise stiegen, verlagerte sich das Schwergewicht der Kostenerhöhung in der zweiten Hälfte des Jahres auf die Löhne.

Gegen die Jahresmitte zeichnete sich ein Nachlassen des Bestellungseingangs ab, dem namentlich eine zurückhaltende Beurteilung der Geschäftsaussichten durch die Textilindustriellen massgeblicher europäischer Abnehmerländer zu Grunde lag. In den USA hemmte die Ungewissheit hinsichtlich Form und Ausmass der Einfuhrbeschränkungen für Textilerzeugnisse nach wie vor die Investitionstätigkeit. Eine gewisse Unsicherheit mit Bezug auf die wirtschaftliche Entwicklung Südostasiens hat sich auf den Bestellungseingang ebenfalls ungünstig ausgewirkt.

Für 1971 muss mit einer Fortsetzung dieser Tendenzen gerechnet werden. Allerdings ist denkbar, dass am Ende des ersten Semesters eine Belebung der Nachfrage aus Uebersee einsetzen wird. Dabei dürfte sich jedoch der Verkauf nach Entwicklungsländern wegen der von der schweizerischen Industrie schwer erfüllbaren Forderungen nach langfristigen Lieferkrediten schwieriger gestalten. Im Jahre 1971 wird wiederum die Internationale Textilmaschinenausstellung, die ITMA, durchgeführt. In früheren Jahren hat sie jeweils zu einer vorübergehenden Zurückhaltung der Kundschaft bei der Auftragserteilung geführt. Da sich in Abnehmerkreisen mehr und mehr die Ueberzeugung durchsetzt, dass angekündigte Neuerungen bis zur völligen Verkaufsreife oft noch Jahre brauchen dürfte der dämpfende Einfluss der ITMA 1971 in den der Ausstellung vorangehenden Monaten geringer sein.»

Auf Grund dieser Ausführungen zeigen sich die nachstehenden Zahlen besonders interessant. Das Ausfuhrge wicht im Jahre 1969 betrug 33 143 919 kg und erhöhte sich unmerklich innert Jahresfrist auf 33 792 097 kg. Stärker stellt sich der Ausfuhrwert dar, er stieg von 377 514 093 Franken auf 407 479 811 Franken. Im Jahr 1969 figurierten die USA mit Bezügen im Wert von 64 891 000 Franken an erster Stelle, gefolgt von Westdeutschland (jetzt an erster Stelle) mit 50 909 000 Franken und Italien mit 32 371 000 Franken.

Bei der Einfuhrkategorie stieg das Gewicht im gleichen Zeitraum von 194 186 kg auf 500 354 kg und die Wertsumme von 1 917 864 Franken auf 6 813 208 Franken. Vor

Jahresfrist war Italien der Hauptlieferant, und zwar mit 640 000 Franken. Frankreich, das im Berichtsjahr mit 2 232 000 Franken sich an die Spitze stellte, war 1969 mit «nur» 3000 Franken am schweizerischen Import beteiligt.

Position 8437.20 Wirk- und Strickmaschinen

| | Import Fr. | Export Fr. |
|----------------------------|---------------|---------------|
| Grossbritannien | 4 551 000 | 15 517 000 |
| Frankreich | 164 000 | 12 673 000 |
| USA | 108 000 | 7 851 000 |
| Bundesrepublik Deutschland | 7 053 000 | 6 637 000 |
| Italien | 4 564 000 | 6 413 000 |
| Spanien | 254 000 | 5 760 000 |
| Portugal | | 3 780 000 |
| Belgien/Luxemburg | | 3 764 000 |
| Japan | 183 000 | 1 855 000 |
| Dänemark | | 1 679 000 |
| Niederlande | | 1 655 000 |
| Republik Südafrika | | 1 596 000 |
| Kanada | | 1 582 000 |
| Oesterreich | 2 000 | 1 475 000 |
| Mexiko | | 1 060 000 |

Zur Tätigkeit der Strickmaschinenindustrie machte die SBG folgende Aeußerungen:

«In der Strickmaschinenindustrie sind die Verkäufe ausserordentlich stark gestiegen. Der Auftragseingang hat ebenfalls zugenommen und die Lieferfristen mussten verlängert werden. In dieser Entwicklung kommt namentlich die bedeutende Nachfrage nach Rundstrickmaschinen zum Ausdruck.

Angesichts des Personalmangels wurden die Rationalisierungs- und Automatisierungsmassnahmen weitergeführt und in beträchtlichem Umfange Aufträge an Unterlieferanten vergeben. Da jedoch diese Massnahmen noch keine volle und sofortige Befriedigung der Kundenwünsche erlauben, wird überdies versucht, das Produktionspotential durch weitere Investitionen sowohl in der Schweiz als auch im Ausland zu vergrössern.»

Im Zusammenhang mit diesen Aeußerungen ist es nicht verwunderlich, dass exportmässig respektable Zahlen aufzuweisen sind. Die Ausfuhrmenge erhöhte sich innerhalb 12 Monaten von 2 970 909 kg auf 3 133 467 kg und der Ausfuhrwert von 76 442 179 Franken auf 85 983 002 Franken. Bereits vor Jahresfrist war auch Grossbritannien der Hauptabnehmer schweizerischer Wirk- und Strickmaschinen, damals mit 14 914 000 Franken, und an zweiter Stelle befand sich Frankreich mit 12 587 000 Franken. Beim Import ist ein negatives Bild festzustellen. Die Menge sank von 641 381 kg auf 482 854 kg und der Wert von 18 304 262 Franken auf 17 032 947 Franken. Auch im Jahre 1969 war

unser nördlicher Nachbar, die Bundesrepublik Deutschland, der führende Lieferant von Maschinen für die schweizerische Wirkerei- und Strickerindustrie, und zwar im Wert von 7 186 000 Franken, gefolgt von Grossbritannien mit 6 725 000 Franken und Italien mit 2 961 000 Franken.

Position 8437.30 Stickmaschinen

| | Import Fr. | Export Fr. |
|-------------|---------------|---------------|
| Frankreich | 250 000 | 6 461 000 |
| USA | 12 000 | 5 007 000 |
| Italien | 225 000 | 666 000 |
| Spanien | | 664 000 |
| Peru | | 445 000 |
| Oesterreich | | 409 000 |

In der SBG-Broschüre lesen wir, dass die Stickereimaschinenindustrie am Jahresende 1970 über einen bedeutenden Auftragsbestand verfügte. Der Bestellungs eingang, der von Jahr zu Jahr Schwankungen unterliege, war aber 1970 rückläufig. Für 1971 bestünden jedoch wieder günstige Verkaufsaussichten, wobei sich eine Nachfrageverlagerung nach überseeischen Gebieten abzeichne. Das Interesse der Stickereiindustrie konzentriere sich mehr und mehr auf schweizerische Maschinen. Massgebend hierfür sei vor allem die Stickgenauigkeit und der wirtschaftliche Einsatz dieser Maschinen.

In Berichtsjahr erhöhte sich die Zahl der Stickmaschinen von 75 auf 77, deren Gewicht von 998 156 kg auf 1 061 094 kg und der Wert von 12 745 730 Franken auf 14 553 663 Franken. Bereits 1969 war Frankreich das bedeutendste Bezügerland von Stickmaschinen, damals mit 3 341 000 Franken, gefolgt von Japan mit 2 393 000 Franken und Marokko mit 1 893 000 Franken.

Auf der Einfuhrseite blieb die Zahl mit 22 Maschinen gleich, das Gewicht erhöhte sich von 79 722 kg auf 97 737 kg und der Wert von 539 215 Franken auf 736 197 Franken. Auch vor Jahresfrist stand Frankreich mit Lieferungen im Wert von 304 000 Franken an erster Stelle.

Position 8437.40 Flecht- und Posamentiermaschinen

Bei dieser Position verminderten sich die Zahlen in allen Kolonnen. Beim Export finden wir folgende Angaben: Gewicht: 1969 = 131 151 kg, 1970 = 68 893 kg. Wert: 1969 = 2 111 006 Franken, 1970 = 1 523 650 Franken. Hauptabnehmer im Berichtsjahr war Kuba mit Maschinen im Wert von 439 878 Franken, im Jahr 1969 war die DDR mit 945 327 Franken an erster Stelle zu finden.

Der Import zeigt folgendes Bild: Gewicht: 1969 = 54 937 kg, 1970 = 29 448 kg. Wert: 1969 = 836 212 Franken, 1970 = 320 836 Franken. Hauptlieferant im Berichts-

jahr war Italien mit Lieferungen im Wert von 287 094 Franken, im Jahr 1969 stand ebenfalls Italien an der Spitze, damals mit 591 944 Franken.

Position 8437.50 Schär- und Schlichtmaschinen; Ketten-einzieh- und Anknüpfmaschinen, Netzknüpfmaschinen zum Herstellen von Netzstoffen; Maschinen zum Herstellen von Tüll- und Bobinet- oder Spitzengeweben

| | Import Fr. | Export Fr. |
|----------------------------|---------------|---------------|
| Japan | 390 000 | 2 742 000 |
| Italien | 269 000 | 1 799 000 |
| Tschechoslowakei | | 1 499 000 |
| Bundesrepublik Deutschland | 1 017 000 | 1 306 000 |
| USA | 28 000 | 1 130 000 |
| Frankreich | 7 000 | 1 069 000 |

In dieser Position sind überall Steigerungen zu registrieren. Exportmässig stieg die Menge von 744 433 kg auf 793 529 kg und der Wert von 19 797 843 Franken auf 23 394 085 Franken. Wie auch im Berichtsjahr nahm Japan vor Jahresfrist die erste Stelle ein, damals mit Bezügen im Wert von 1 999 000 Franken, gefolgt von der Bundesrepublik Deutschland mit 1 768 000 Franken und Frankreich mit 1 757 000 Franken.

Auf der Importseite erhöhte sich das Gewicht von 85 035 kg auf 112 810 kg und der Wert stieg von 1 321 202 Franken auf 1 755 658 Franken. Mit Sendungen im Wert von 487 000 Franken stand 1969 auch Westdeutschland an der Spitze, gefolgt von den USA mit 362 000 Franken und Grossbritannien mit 211 000 Franken.

Position 8438.10 Schaft- und Jacquardmaschinen

| | Import Fr. | Export Fr. |
|----------------------------|---------------|---------------|
| Italien | 17 000 | 3 762 000 |
| Bundesrepublik Deutschland | 515 000 | 1 606 000 |
| Tschechoslowakei | 111 000 | 1 087 000 |
| Türkei | | 935 000 |
| USA | | 917 000 |
| Frankreich | 3 325 000 | 123 000 |

Auf der Ausfuhrseite verringerte sich das Gewicht innerst 12 Monaten unwesentlich von 827 229 kg auf 804 735 kg, der Wert stieg jedoch von 10 526 090 Franken auf 11 205 733 Franken. Auch im Jahr 1969 war Italien der Hauptabnehmer mit 2 660 000 Franken, gefolgt von der Bundesrepublik Deutschland mit 2 481 000 Franken und den USA mit 1 038 000 Franken.

Einfuhrmässig fallen die Unterschiede bedeutender aus, stieg doch das Gewicht von 76 325 kg auf 350 571 kg und der Wert von 1 220 659 Franken auf 4 173 522 Franken.

Vor Jahresfrist war ebenfalls Frankreich, damals mit 1 090 000 Franken, an erster Stelle zu finden; diese Summe erhöhte sich nun um das Dreifache.

Position 8438.20 Kratzengarnituren

| | Import Fr. | Export Fr. |
|----------------------------|---------------|---------------|
| Italien | | 802 000 |
| Bundesrepublik Deutschland | 120 000 | 773 000 |
| Niederlande | | 555 000 |
| Frankreich | 10 000 | 454 000 |
| Jugoslawien | | 450 000 |
| Hongkong | | 419 000 |

Exportmässig sind negative Zahlen, wenn auch nur unbedeutende, festzustellen. Die Menge sank von 260 013 kg auf 256 195 kg und der Wert von 6 358 256 Franken auf 6 110 053 Franken. Im Jahre 1969 war Westdeutschland der Hauptabnehmer, damals mit 893 000 Franken, gefolgt von Italien mit 788 000 Franken. 1970 ist die Rangfolge umgekehrt.

Der Import zeigt sich positiv. Die Menge stieg von 18 117 kg auf 20 559 kg und der Wert erhöhte sich von 553 655 Franken auf 581 624 Franken. Erster Lieferant nach der Schweiz war 1969 Grossbritannien mit Waren im Wert von 330 000 Franken.

Position 8438.30 Nadeln für Stick-, Strick-, Wirkmaschinen usw.

| | Import Fr. | Export Fr. |
|----------------------------|---------------|---------------|
| Bundesrepublik Deutschland | 4 658 000 | 2 184 000 |
| Grossbritannien | 128 000 | 2 179 000 |
| URSS | | 2 168 000 |
| Italien | 146 000 | 2 089 000 |
| Frankreich | 20 000 | 1 857 000 |
| USA | 13 000 | 938 000 |
| Japan | 2 057 000 | 272 000 |

Hier erhöhte sich beim Export das Gewicht von 57 245 kg auf 61 354 kg und der Wert von 13 876 328 Franken auf 15 734 814 Franken. Auch im Jahr 1969 war Westdeutschland der Hauptkunde, und zwar mit 2 669 000 Franken, gefolgt von der Sowjetunion mit 2 103 000 Franken und Grossbritannien mit 1 999 000 Franken.

Die Importseite ist ebenfalls positiv. Das Gewicht stieg von 61 407 kg auf 71 067 kg, der Wert von 6 289 061 Franken auf 7 714 830 Franken. Die Bundesrepublik Deutschland stand auch 1969 mit Abstand an erster Stelle mit Sendungen im Wert von 3 505 000 Franken, an zweiter Stelle rangierte sich Japan mit 1 790 000 Franken.

Position 8438.40 Webschützen; Ringläufer

| | Import Fr. | Export Fr. |
|----------------------------|---------------|---------------|
| Bundesrepublik Deutschland | 328 000 | 1 452 000 |
| Italien | 13 000 | 1 281 000 |
| Frankreich | 472 000 | 944 000 |
| Japan | | 751 000 |
| Grossbritannien | 109 000 | 639 000 |

Bei dieser Position sank das Gewicht auf der Exportseite von 192 468 kg im Jahr 1969 auf 191 525 kg im Jahr 1970, der Wert stieg jedoch im gleichen Zeitraum von 8 081 564 Franken auf 8 836 931 Franken. Vor 12 Monaten war ebenfalls Westdeutschland an der Spitze zu finden, und zwar mit 1 783 000 Franken, im zweiten Rang befand sich auch Italien, damals mit 1 075 000 Franken.

Importmässig sind zunehmende Ergebnisse festzustellen. Die Menge erhöhte sich von 23 004 kg auf 35 334 kg und die Wertsumme von 914 590 Franken auf 1 161 904 Franken. Im Jahre 1969 konnten wir die Bundesrepublik Deutschland als Hauptlieferland mit Waren im Werte von 280 000 Franken registrieren, Frankreich befand sich damals im zweiten Rang mit Sendungen im Wert von 248 000 Franken.

Position 8438.50 Schützenwechsel- und Spulenwechselapparate; Kett- und Schussfadenwächter; Apparate zum Anknüpfen gerissener Kettfäden während des Webens; Vorrichtungen zur Herstellung von Drehergeweben; Broschierladen; Kartenbindemaschinen; Spulengatter zu Schärmassen; sofern separat zur Abfertigung gestellt; Spindeln und Spinnflügel für Spinnmaschinen; Kämme und Nadelstäbe; Spinndüsen aus Edelmetall; Kett- und Zettelbäume und Teile zu solchen; Webeblätter und Webschäfte; Weblitzen, Harnisch- und Platinenschnüre usw.

| | Import Fr. | Export Fr. |
|----------------------------|---------------|---------------|
| Bundesrepublik Deutschland | 49 055 000 | 52 468 000 |
| Frankreich | 3 853 000 | 46 299 000 |
| USA | 1 893 000 | 30 337 000 |
| Italien | 6 453 000 | 24 544 000 |
| Grossbritannien | 4 365 000 | 24 101 000 |
| Oesterreich | 2 750 000 | 9 813 000 |
| Belgien/Luxemburg | 165 000 | 9 473 000 |
| Japan | 169 000 | 8 261 000 |
| Republik Südafrika | 2 000 | 7 445 000 |
| Spanien | 1 708 000 | 6 393 000 |
| Hongkong | | 5 440 000 |
| Niederlande | 655 000 | 5 433 000 |
| Indien | | 4 741 000 |
| Türkei | | 4 027 000 |
| Tschechoslowakei | 39 000 | 3 858 000 |
| Brasilien | | 3 563 000 |

| | Import Fr. | Export Fr. |
|-------------------------------|---------------|---------------|
| Israel | 9 000 | 3 481 000 |
| Portugal | 24 000 | 3 396 000 |
| Argentinien | | 2 970 000 |
| Mexiko | | 2 902 000 |
| Commonwealth Australien | 5 000 | 2 699 000 |
| Kolumbien | | 2 694 000 |
| Kanada | 25 000 | 2 436 000 |
| Griechenland | | 2 227 000 |
| Jugoslawien | 5 000 | 2 206 000 |
| Rumänien | 13 000 | 2 077 000 |
| Taiwan | | 2 048 000 |
| Süd-Korea | | 1 873 000 |
| DDR | 7 000 | 1 746 000 |
| Pakistan | | 1 742 000 |
| Schweden | 104 000 | 1 712 000 |
| Polen | 8 000 | 1 694 000 |
| Finnland | 32 000 | 1 679 000 |
| Venezuela | | 1 536 000 |
| Chile | | 1 449 000 |
| Dänemark | 63 000 | 1 406 000 |
| Vereinigte Arabische Republik | | 1 374 000 |
| Iran | | 1 256 000 |
| Peru | | 1 021 000 |

Diese Position, die sich mit beträchtlichen Summen präsentierte, weist durchwegs zunehmende Ergebnisse auf. Das Gewicht erhöhte sich auf der Ausführungsseite im Berichtsjahr von 10 384 819 kg auf 10 642 688 kg und der Wert dieser Menge von 274 628 077 Franken auf 305 888 248 Franken. Frankreich, jetzt an zweiter Stelle, führte im Jahr 1969 die Rangliste mit 42 989 000 Franken an, gefolgt von der Bundesrepublik Deutschland mit 41 916 000 Franken, den USA mit 30 227 000 Franken, Grossbritannien mit 26 603 000 Franken und Italien mit 20 327 000 Franken.

Bei der Einführungsseite stieg das Gewicht von 5 860 729 kg auf 6 898 311 kg und der Wert von 58 938 989 Franken auf 71 416 709 Franken. Auch im Jahr 1969 bezogen die schweizerischen Textilindustriellen in der Position 8438.50 den grössten Teil dieser Waren aus Westdeutschland, und zwar im Wert von 37 083 000 Franken. Weit «abgeschlagen» folgten Italien mit 5 979 000 Franken, Frankreich mit 3 804 000 Franken und Grossbritannien mit 3 354 000 Franken.

Position 8440.30 Apparate und Maschinen zum Bleichen und Färben Appretur- und Ausrüstmaschinen

| | Import Fr. | Export Fr. |
|----------------------------|---------------|---------------|
| Bundesrepublik Deutschland | 19 526 000 | 11 494 000 |
| USA | 1 429 000 | 8 727 000 |

| | Import Fr. | Export Fr. |
|--------------------|---------------|---------------|
| Frankreich | 608 000 | 5 858 000 |
| Tschechoslowakei | | 5 048 000 |
| DDR | | 4 099 000 |
| Grossbritannien | 1 829 000 | 3 852 000 |
| Italien | 1 475 000 | 3 973 000 |
| Oesterreich | 210 000 | 2 962 000 |
| Spanien | | 2 364 000 |
| Jugoslawien | | 2 316 000 |
| Süd-Korea | | 2 042 000 |
| Kolumbien | | 2 014 000 |
| Portugal | | 1 961 000 |
| Japan | 100 000 | 1 926 000 |
| Brasilien | | 1 885 000 |
| Republik Südafrika | | 1 854 000 |
| Israel | | 1 617 000 |
| Niederlande | 1 255 000 | 1 579 000 |
| Nigeria | | 1 520 000 |
| Rumänien | | 1 318 000 |
| Belgien/Luxemburg | 633 000 | 1 262 000 |
| Argentinien | | 1 223 000 |
| Uruguay | | 1 060 000 |
| Griechenland | | 1 012 000 |

In dieser Position sind auf der Exportseite die Gewichte von 1969 und 1970 mehr oder weniger unverändert, die Werte dieser Mengen sind jedoch erhöht. So sank men-

genmässig das Gewicht dieser Güter innert 12 Monaten von 3 698 565 kg auf 3 698 265 kg. Der Wert stieg aber in der gleichen Zeitspanne von 77 859 935 Franken auf 87 999 551 Franken. Auch 1969 figurierte die Bundesrepublik Deutschland an der Spitze der Rangfolge, damals mit 10 350 000 Franken, an zweiter Stelle waren die USA zu finden mit 5 782 000 Franken und an dritter Stelle Frankreich mit 4 860 000 Franken.

Beim Import stieg das Gewicht, wenn auch unbedeutend, von 1 874 899 kg auf 1 875 405 kg. Der Wert dieser Mengen erhöhte sich von 24 995 109 Franken auf 28 233 326 Franken. Westdeutschland war auch 1969 der hauptsächlichste Lieferant mit Sendungen im Wert von 16 186 000 Franken. Unter «ferner liefern» rangierte sich Grossbritannien mit 2 014 000 Franken an zweiter Stelle und an dritter Stelle Italien mit 1 541 000 Franken. In den Jahren 1969 und 1970 waren die Importwerte dieser Position aus der Bundesrepublik Deutschland grösser als unsere Lieferungen über den Rhein.

Die Position Nähmaschinen weist sich als bedeutende Exportsparte aus, stieg doch die Ausfuhrsumme innert Jahresfrist um mehr als 10 Mio Franken, nämlich von 90 846 701 Franken im Jahre 1969 auf 101 438 236 Franken im Jahre 1970. Das Gewicht erhöhte sich im gleichen Zeitraum von 2 956 467 kg (213 848 Stück) auf 3 103 809 kg (227 972 Stück). Auch im Jahr 1969 waren die USA das Hauptabnehmerland mit 31 126 Maschinen im Wert von 13 962 000 Franken. An zweiter Stelle folgte das Commonwealth Australien mit 21 431 Maschinen im Wert von 8 824 000 Franken, gefolgt von Frankreich mit 22 029 Ma-

Position 8441.10 Nähmaschinen

| | Import | | Export | |
|----------------------------|--------|------------|--------|------------|
| | Stück | Fr. | Stück | Fr. |
| USA | 687 | 1 802 000 | 47 793 | 22 020 000 |
| Commonwealth Australien | | | 22 952 | 9 806 000 |
| Bundesrepublik Deutschland | 11 744 | 12 422 000 | 19 622 | 8 153 000 |
| Grossbritannien | 2 058 | 954 000 | 17 877 | 7 193 000 |
| Frankreich | 75 | 75 000 | 12 845 | 5 653 000 |
| Spanien | 20 | 6 000 | 618 | 1 028 000 |
| Republik Südafrika | | | 10 831 | 4 741 000 |
| Schweden | 4 655 | 2 034 000 | 10 296 | 4 412 000 |
| Norwegen | | | 9 533 | 4 407 000 |
| Oesterreich | 42 | 105 000 | 9 124 | 3 963 000 |
| Belgien/Luxemburg | 10 | 7 000 | 9 165 | 3 777 000 |
| Kanada | | | 9 256 | 3 769 000 |
| Neuseeland | | | 8 271 | 3 578 000 |
| Dänemark | | | 7 285 | 2 621 000 |
| Niederlande | 70 | 185 000 | 6 908 | 2 452 000 |
| Italien | 3 053 | 3 024 000 | 4 521 | 1 775 000 |
| Finnland | | | 4 111 | 1 664 000 |

schinen im Wert von 8 422 000 Franken und Westdeutschland mit 15 989 Maschinen im Wert von 7 417 000 Franken.

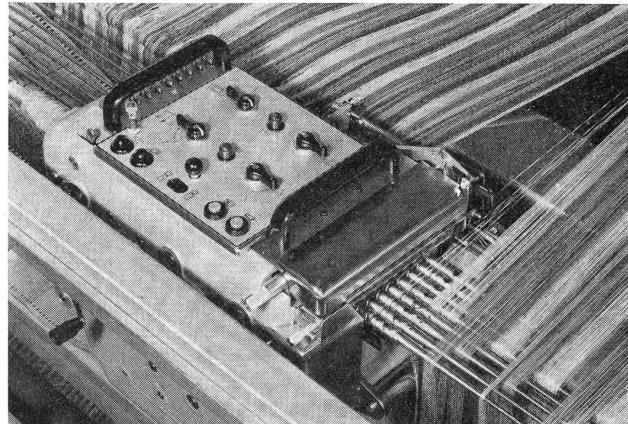
Einfuhrmässig stieg der Wert von 20 125 240 Franken auf 21 754 971 Franken, das Gewicht sank jedoch von 734 366 kg auf 718 266 kg, wobei aber die Zahl der Maschinen stieg, von 25 110 Stück auf 26 143 Stück. Auch im Jahr 1969 war die Bundesrepublik Deutschland der Hauptlieferant. Unser nördlicher Nachbar sandte uns damals 14 403 Maschinen im Wert von 12 438 000 Franken. An zweiter Stelle war Italien mit 2388 Stück im Wert von 2 277 000 Franken aufgeführt und dritter Stelle die USA mit 775 Maschinen im Wert von 2 274 000 Franken.

Position 8441.20 Nähmaschinennadeln

Diese Position weist für das Berichtsjahr durchwegs Erhöhungen aus. Beim Export stieg die Menge von 531 kg auf 719 kg und der Wert von 61 208 Franken auf 75 502 Franken. Frankreich war bereits 1969 mit 30 099 Franken der Hauptabnehmer und steigerte nun auf 32 512 Franken.

Beim Import erhöhte sich das Gewicht von 10 878 kg auf 11 773 kg und der Wert dieser Nadeln von 1 728 369 Franken auf 1 902 558 Franken. Das Einfuhrübergewicht und dessen Wertbetrag ist also beträchtlich. Wie auch im Jahr 1969 war auch im Berichtsjahr Westdeutschland der bedeutendste Lieferant, 1969 mit Sendungen im Wert von 1 372 203 Franken. Im Jahre 1970 betrug der Wert der deutschen Lieferungen 1 418 727 Franken.

P. Heimgartner



Automatische Kreuzeinleseanlage COLORMATIC

- Automatische Einziehanlage USTER
- Lamellensteckanlage USTER-TEXAMATIC
- Webeblatt-Einziehanlage USTER
- USTER-Transportsystem

Jeder Bestandteil des Sortimentes, der zur Bildung eines kompletten USTER-Kettvorbereitungssystems für eine Weberei herangezogen werden kann, wurde auf einen Entwicklungsstand gebracht, der eine rationelle, wirtschaftliche Behandlung von Kettmaterialien eines grossen Bereiches und — wo erforderlich — von Webgeschrirrelementen ermöglicht. Aufgrund dieser Möglichkeit, jede der Anlagen in enge Verbindung mit dem USTER-Transportsystem für Webkette und Webgeschrirr zu bringen, kann praktisch für jede Weberei das entsprechende Kettvorbereitungssystem zusammengestellt werden. Die Auswahl der einzelnen Anlagen und der Einbau in das komplette System hängen von den speziellen Verhältnissen in der Weberei ab.

Im weiteren sei auf das Ausstellungsgut «Elektronische Geräte und Anlagen für die Textilindustrie» hingewiesen, es handelt sich um folgende Apparate:

Elektronische Garnreinigungsanlage «USTER AUTOMATIC». Diese Anlage weist einen erweiterten Kontrollbereich auf, weil neben allen Arten von Dickstellen, Grob- und Doppelfäden nun auch Dünnstellen erfasst werden können.

USTER CLASSIMAT — System zur Fehlerhäufigkeitsprüfung von Garnen. Kernstück dieses Systems stellt die Garnfehlerklassierungsanlage dar. Sie nimmt die Messung, Zählung und Klassierung von Garnfehlern nach Länge und Querschnitt automatisch vor.

Titerkontrollanlage «EDC». Diese Anlage misst und registriert an endlosen Chemiefasergarnen die absoluten Abweichungen des Gewichtes pro Längeneinheit von einem vorgegebenen Nenntiter.

USTER-Anlage für die Gleichmässigkeitsprüfung. Sie gestattet die Messung und automatische Berechnung aller wichtigen Kenngrössen im Zusammenhang mit den Schwankungen des Gewichtes pro Längeneinheit dieser Materialien.

Standbesprechungen ITMA 71

Zellweger AG, Uster/Schweiz

Halle 1, Stand 1517

Die Firma Zellweger AG, Uster/Schweiz, befasst sich bereits seit über 40 Jahren mit den Problemen der Webkettenvorbereitung. Der derzeit auf diesem Gebiet erreichte Stand ermöglicht es, ein vollständiges Sortiment von Webketten-Vorbereitungsanlagen für die Behandlung des Kettbaumes von der Schlichtmaschine (Konusschärmmaschine oder dem Kettbaumlager) über die einzelnen Prozessstufen zur Webmaschine anzubieten. Dies betrifft auch das Einlegen von Webkette und Webgeschrirr in die Webmaschine. Das zur Verfügung stehende Sortiment von Anlagen, das in Paris gezeigt wird, umfasst:

- Automatische Kreuzeinlesemaschine COLORMATIC
- Webketten-Knüpfanlage USTERMATIC
- Hinrechanlage USTER